

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 91 — 3849

17 DECEMBRE 1991. — Arrêté ministériel fixant les montants prévus à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} août 1990 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux, aux articles 1^{er} et 5 de l'arrêté royal du 8 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures et à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures au niveau des pays signataires de l'Accord du G.A.T.T. relatif aux marchés publics

Le Premier Ministre,

Vu la loi du 20 juillet 1973 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de marchés de travaux, de fournitures et de services passés par les services publics;

Vu la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, modifiée par les lois des 4 août 1978, 2 juillet 1981, 12 avril 1983 et 6 juillet 1989;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} août 1990 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures au niveau des pays signataires de l'Accord du G.A.T.T. relatif aux marchés publics, notamment l'article 1^{er};

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu les directives du Conseil des Communautés européennes :

du 26 juillet 1971 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux (71/305/CEE);

des 2 août 1978 et 18 juillet 1989 modifiant la directive 71/305/CEE portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux (78/669/CEE et 89/440/CEE);

du 21 décembre 1976 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures (77/62/CEE);

Vu la décision du Conseil des Communautés européennes du 10 décembre 1979 concernant la conclusion des accords multilatéraux résultant des négociations commerciales de 1973-1979 (80/271/CEE);

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 juillet 1980 adaptant et complétant, en ce qui concerne certains pouvoirs adjudicateurs, la directive 77/62/CEE portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures (80/767/CEE);

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 mars 1988 modifiant la directive 77/62/CEE portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures et abrogeant certaines dispositions de la directive 80/767/CEE (88/295/CEE);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'informer sans retard les administrations au sujet des nouveaux montants applicables aux marchés publics annoncés à partir du 1^{er} janvier 1992,

Arrête :

Article 1^{er}. Le montant prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} août 1990 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux est fixé à 212 000 000 de francs. Celui prévu à l'article 2 du même arrêté est fixé à 42 000 000 de francs.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 91 — 3849

17 DECEMBER 1991. — Ministerieel besluit tot bepaling van de bedragen voorzien in artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen, in artikelen 1 en 5 van het koninklijk besluit van 8 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen op niveau van de landen ondertekenaars van de G.A.T.T.-overeenkomst inzake overheidsopdrachten.

De Eerste Minister,

Gelet op de wet van 20 juli 1973 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en besluiten inzake overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 2 juli 1981, 12 april 1983 en 6 juli 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen op niveau van de landen ondertekenaars van de G.A.T.T.-overeenkomst inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen :

van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (71/305/EEG);

van 2 augustus 1978 en 18 juli 1989 tot wijziging van richtlijn 71/305/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (78/669/EEG en 89/440/EEG);

van 21 december 1976 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (77/62/EEG);

Gelet op het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 december 1979 betreffende de sluiting van de multilaterale overeenkomsten waarover tijdens de handelsbespreking 1973-1979 overeenstemming is bereikt (80/271/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 juli 1980 tot aanpassing en aanvulling, voor wat bepaalde aanbestedende diensten betreft, van richtlijn 77/62/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (80/767/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 maart 1988 tot wijziging van richtlijn 77/62/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen alsmede tot intrekking van sommige bepalingen van de richtlijn 80/767/EEG (88/295/EEG);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om zonder verwijl de besturen in kennis te stellen van de nieuw vastgestelde bedragen die van toepassing zijn op de overheidsopdrachten aangekondigd vanaf 1 januari 1992,

Besluit :

Artikel 1. Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen is vastgesteld op 212 000 000 frank. Deze voorzien in artikel 2 van dit besluit is vastgesteld op 42 000 000 frank.

Art. 2. Le montant prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 8 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures est fixé à 8 400 000 de francs. Le montant prévu à l'article 5 du même arrêté est fixé à 31 000 000 de francs.

Art. 3. Le montant prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 20 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures au niveau des pays signataires de l'accord du G.A.T.T. relatif aux marchés publics est fixé à 5 300 000 de francs.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Bruxelles, le 17 décembre 1991.

W. MARTENS

Art. 2. Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 8 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen is vastgesteld op 8 400 000 frank. Het bedrag voorzien in artikel 5 van dit besluit is vastgesteld op 31 000 000 frank.

Art. 3. Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 20 december 1988 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen op niveau van de landen ondertekenaars van de G.A.T.T.-overeenkomst inzake overheidsopdrachten is vastgesteld op 5 300 000 frank.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Brussel, 17 december 1991.

W. MARTENS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 91 — 3850

29 NOVEMBRE 1991. — Arrêté royal autorisant le Ministère des Finances à maintenir en service ou à engager des personnes sous le régime du contrat de travail à l'Administration des contributions directes et à l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, notamment l'article 51, § 2, modifié par l'article 78 de la loi-programme 1981 du 2 juillet 1981 et par la loi du 20 février 1990;

Vu l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics, modifié par la loi-programme du 30 décembre 1988 et par la loi du 20 février 1990;

Vu la loi du 20 février 1990 relative aux agents des administrations et de certains organismes d'intérêt public;

Considérant que, suite à la restructuration des recettes et la préparation de leur automatisation intégrale, l'Administration des contributions directes du Ministère des Finances doit faire face à une série de tâches supplémentaires non récurrentes;

Considérant que, suite aux difficultés temporaires rencontrées par les bureaux de l'enregistrement lors de l'exécution de leurs missions et de la réalisation de l'automatisation de ces services, l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines du Ministère des Finances doit, elle aussi, faire face à une série de tâches supplémentaires non récurrentes;

Considérant qu'il convient d'accorder une autorisation pour maintenir en service ou pour engager le personnel sous le régime du contrat de travail auprès de ces administrations, étant donné que la sous-occupation des emplois du cadre ne permet pas de confier ces tâches au personnel actuellement en fonction;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 novembre 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Ministère des Finances est autorisé à maintenir en service ou à engager quatre cents personnes sous le régime du contrat de travail aux Administrations des contributions directes et de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 3850

29 NOVEMBER 1991. — Koninklijk besluit waarbij het Ministerie van Financiën gemachtigd wordt personen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst te houden of te nemen bij de Administratie der directe belastingen en de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, inzonderheid op artikel 51, § 2, gewijzigd bij artikel 78 van de programmawet 1981 van 2 juli 1981 en bij de wet van 20 februari 1990;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten, gewijzigd bij de programmawet van 30 december 1988 en bij de wet van 20 februari 1990;

Gelet op de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut;

Overwegende dat ingevolge de herstructurering van de invorderingsdiensten en de voorbereiding van hun integrale automatisering, de Administratie der directe belastingen van het Ministerie van Financiën het hoofd moet bieden aan een reeks van eenmalige supplementaire taken;

Overwegende dat ingevolge de tijdelijke moeilijkheden onderhouden door de registratiekantoren bij de uitvoering van hun opdrachten en de verwezenlijking van de automatisering van deze diensten ook de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen van het Ministerie van Financiën het hoofd moet bieden aan een reeks van eenmalige supplementaire taken;

Overwegende dat machtiging dient te worden toegekend om het personeel onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst bij deze administraties in dienst te houden of te nemen, gelet op het feit dat de onderbezetting van de personeelsformatie niet toelaat deze taken toe te vertrouwen aan het personeel op dit ogenblik in dienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 november 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 18 november 1991;

Op de voordracht van onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Ministerie van Financiën wordt gemachtigd om vierhonderd personen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst te houden of te nemen bij de Administraties der directe belastingen en van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.